



Aquasource® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.
 AquaSource® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.
 Aquasource® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0098923, 0810485
HIGH-EFFICIENCY TOILET
TOILETTE À RENDEMENT ÉLEVÉ
INODORO DE ALTA EFICIENCIA

MODEL/MODÈLES/MODELO #LO2EC08W, LO2EC08L



BEFORE BEGINNING ASSEMBLY OF PRODUCT:/ AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE DE L'ARTICLE:/ ANTES DE COMENZAR A ENSAMBLAR EL PRODUCTO:

- Confirm rough-in location will work in your bathroom (12 inches from wall to floor bolt location)
 Assurez-vous que l'emplacement de la robinetterie brute conviendra à votre salle de bain (30,48 cm entre le mur et l'emplacement de l'ancrage au sol)
 Confirme que la ubicación empotrada servirá para su baño (30,48 cm des de la pared hasta a la ubicación del perno de piso)
- Confirm elongated bowl length will fit your space (29.9 inches from wall to front of toilet)
 Assurez-vous que la longueur de la cuvette allongée conviendra à l'espace dont vous disposez (75,94 cm entre le mur et le devant de la toilette)
 Confirme que el largo de la taza elongada se ajustará al espacio (75,94 cm des de la pared hasta el frente del inodoro)
- Confirm chair height toilet bowl will work for you (17.5 inches from floor to top of bowl)
 Assurez-vous que la hauteur de la cuvette conviendra à l'espace dont vous disposez (44,45 cm entre le sol et le dessus de la cuvette)
 Confirme que la taza del inodoro con altura de silla le servirá (44,45 cm desde el piso hasta la parte superior de la taza)

Thank you for purchasing this AquaSource product. We've created these easy-to-follow instructions to ensure you spend your time enjoying the product instead of putting it together. But, if you need more information than what is provided here, please visit Lowes.com, search the item number and refer to the Guides & Documents tab on the product's page. If the item is no longer for sale, or if you have any questions or problems, please call our customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday

Nous vous remercions d'avoir acheté cet article AquaSource. Nous avons rédigé des instructions faciles à suivre afin que vous puissiez assembler l'article sans tracas et en profiter le plus rapidement possible. Toutefois, si vous avez besoin d'informations supplémentaires, visitez le site Lowes.com, recherchez le numéro de l'article et consultez l'onglet « Guides & Documents » (guides et documents) sur la page de l'article. Si l'article n'est plus en vente, ou si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Gracias por comprar este producto AquaSource. Hemos creado estas instrucciones fáciles de seguir para garantizar que pase su tiempo disfrutando el producto en lugar de armándolo. No obstante, si necesita más información que la entregada aquí, visite Lowes.com, busque el número de artículo y consulte la pestaña Guides & Documents (Guías y documentos) en la página del producto. Si el artículo ya no está a la venta o si tiene alguna pregunta o problema, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
 Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.
 Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

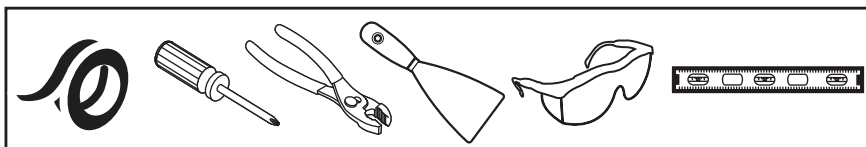
- Do not lift or rock the bowl after placement. If the watertight seal is broken, a new wax ring must be installed.
 Ne soulevez pas et ne secouez pas la cuvette une fois qu'elle est en place. Si le joint étanche est brisé, il faudra installer un nouvel anneau en cire.
 No levante o sacuda la taza después de colocarla. Si rompe el sello hermético, deberá instalar un nuevo anillo de cera.
- Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage trim including seals, gaskets, fill and flush valve in the tank. This damage can cause leakage and property damage.
 N'utilisez pas de produits nettoyants à placer dans le réservoir. Les produits à base de chlore (hypochlorite de calcium) peuvent causer des dommages importants à la garniture, notamment aux joints d'étanchéité, aux joints, à la soupape de remplissage et à la soupape de chasse dans le réservoir, ce qui peut entraîner des fuites et des dommages matériels.
 No use limpiadores que se coloquen dentro del tanque del inodoro. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar severamente el reborde incluyendo los sellos, las empaquetaduras y la válvula para descarga de inodoro en el tanque. Esto podría causar filtraciones y daños a la propiedad.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

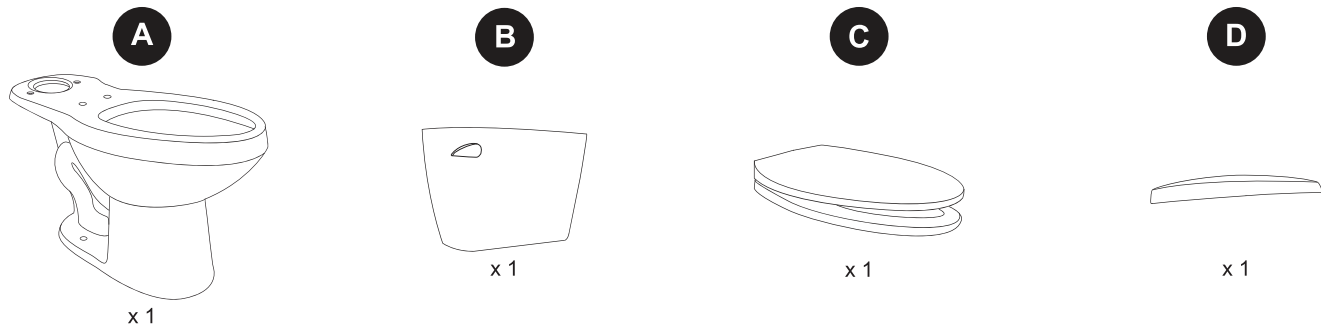
Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list.
 If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.
 Avant de commencer l'assemblage de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler l'article.
 Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Estimated Assembly Time: 50 minutes.
Temps d'assemblage approximatif : 50 minutes.
Tiempo estimado de ensamblaje: 50 minutos.

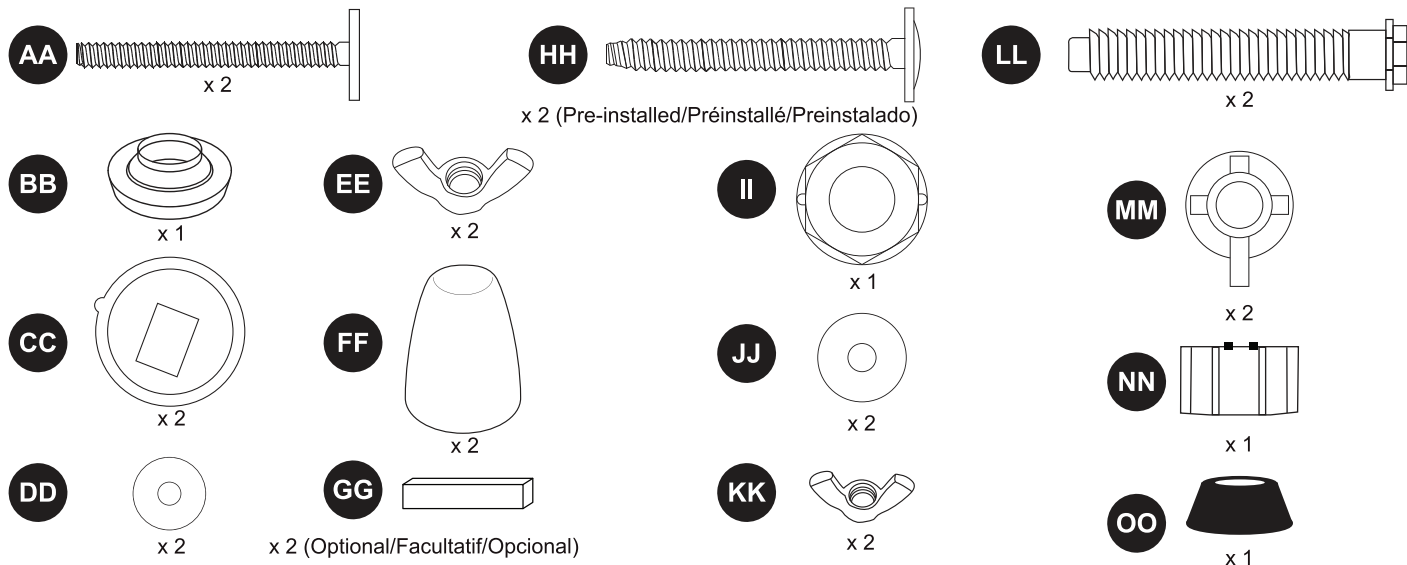
TOOLS REQUIRED (NOT INCLUDED):
OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE(NON INCLUS):
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMBLAJE (NO SE INCLUYEN):



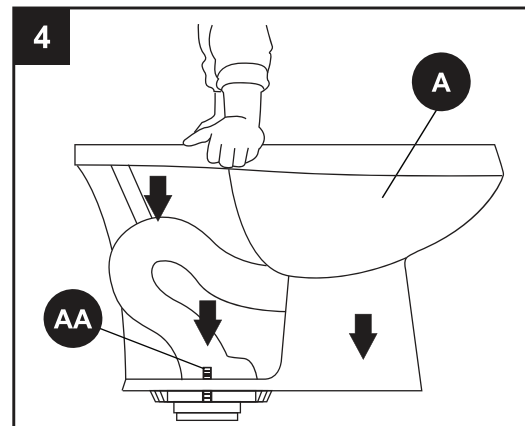
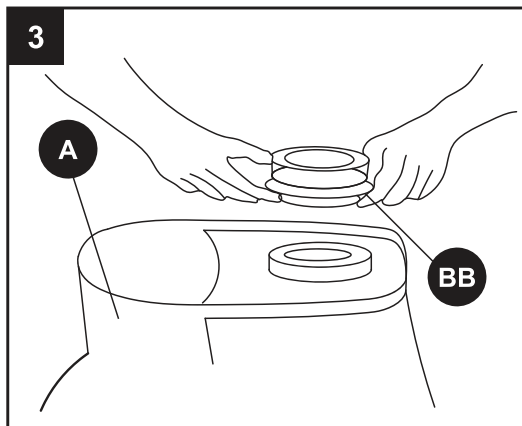
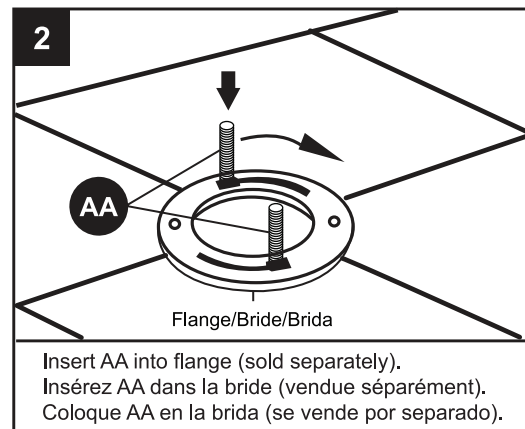
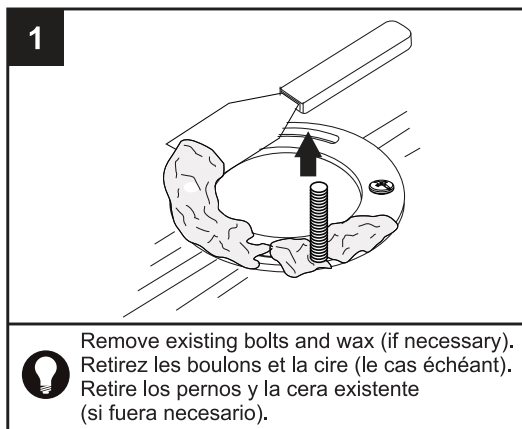
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

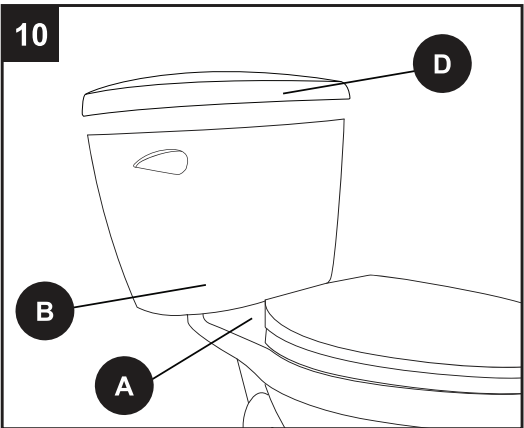
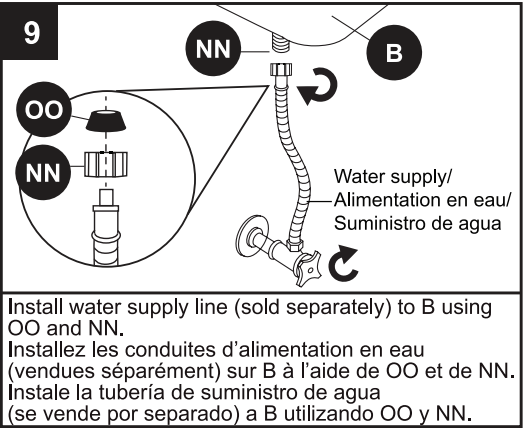
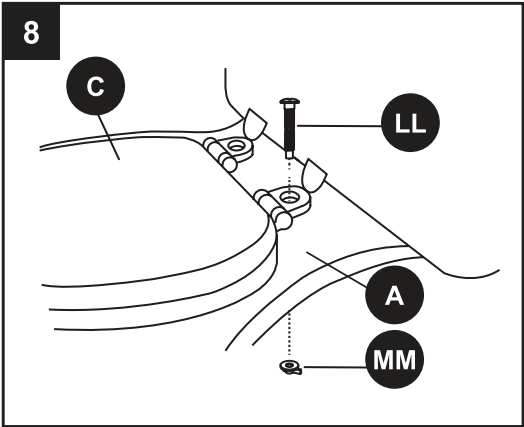
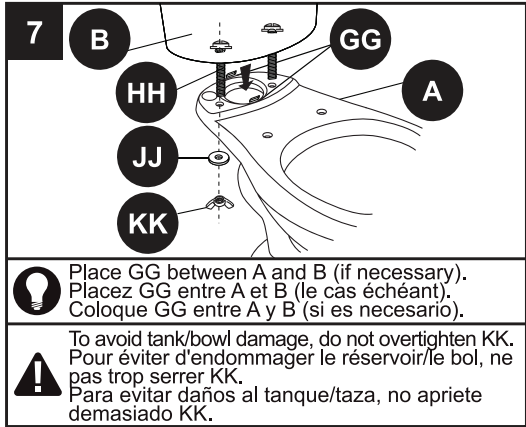
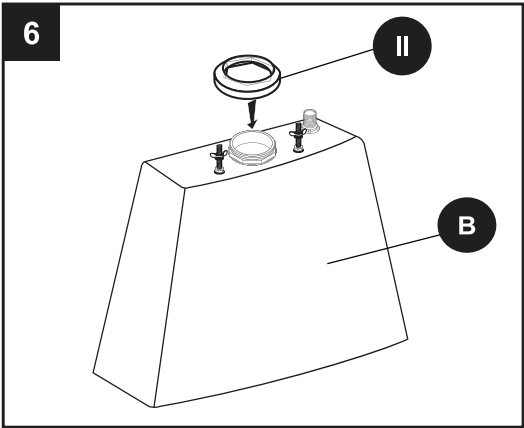
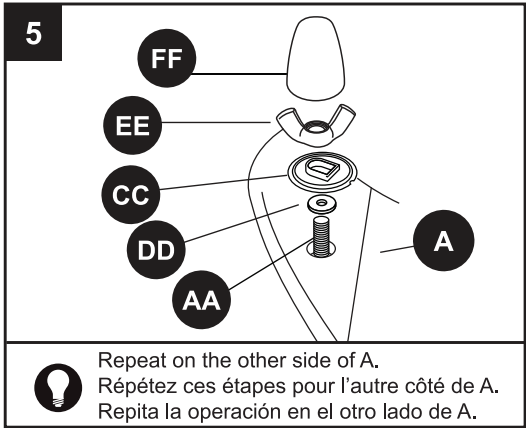


HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS



INSTALLATION OVERVIEW/VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN





TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Water continuously runs into the overflow tube. L'eau coule sans arrêt dans le tube de trop-plein. El agua corre continuamente hacia la tubería de desborde.	Float cup is too high. Le godet de flotteur est trop élevé. La taza flotante es demasiado alta.	Decrease water level in the tank by twisting the small "screw" on the fill valve clockwise. Diminuez le niveau d'eau du réservoir en tournant la petite vis de la soupape de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre. Disminuya el nivel de agua en el tanque al girar en dirección de las manecillas del reloj el pequeño "tornillo" que se encuentra en la válvula de llenado.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Weak flush. Le débit de chasse est faible. Descarga sin fuerza.	Low flush pressure. La pression de l'eau est faible. Baja presión de descarga.	Increase water level in the tank by twisting the small "screw" on the fill valve clockwise. Augmentez le niveau d'eau du réservoir en tournant la petite vis de la soupape de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre. Aumente el nivel de agua en el tanque al girar en dirección de las manecillas del reloj el pequeño "tornillo" que se encuentra en la válvula de llenado.
Unit runs every few minutes. De l'eau s'écoule toutes les quelques minutes. La unidad funciona cada cierto tiempo.	1. Debris caught in the flush valve. Des débris sont pris dans la soupape de chasse. Hay desechos atorados en la válvula de descarga de inodoro.	1. Shut off the water supply and flush. Carefully remove the flush valve lid (flapper) from its hinges. Check the silicone seal and 3-inch opening. Remove any debris found. Coupez l'alimentation en eau et actionnez la chasse d'eau. Retirez soigneusement le couvercle de la soupape de chasse (le clapet) de ses charnières. Vérifiez le joint d'étanchéité en silicone et l'ouverture de 7,62 cm. Retirez tout débris. Corte el suministro de agua y descargue. Retire cuidadosamente la tapa (del tapón) de la válvula para descarga de inodoro de sus bisagras. Verifique el sello de la silicona y la abertura de 7,62 cm. Retire cualquier desecho que encuentre.

ONE YEAR WARRANTY/GARANTIE DE UN AN/UN AÑO DE GARANTÍA

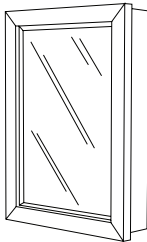
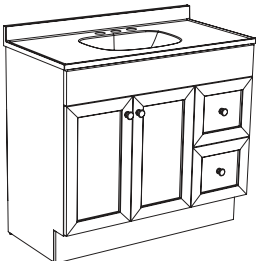
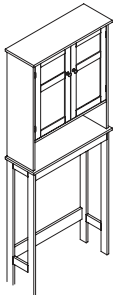
The manufacturer warrants this product to be free from defects in material and workmanship for one year from date of purchase. Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to the manufacturer for all warranty claims. This warranty is non-transferable. It does not apply in the event of installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether by a contractor, service company or member of the purchaser's household). This warranty will be voided if in-tank cleaners are used. This warranty does not apply to any products that have been moved or removed from their original installation site. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages.

Le fabricant garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de un an à compter de la date d'achat. L'acheteur initial doit présenter au fabricant une preuve d'achat (reçu de vente original) pour toute réclamation au titre de la garantie. Cette garantie est non transférable. Elle ne s'applique pas en cas d'erreur d'installation, d'usage abusif ou inapproprié ou d'entretien inadéquat (par un entrepreneur, une entreprise de services ou un consommateur). Cette garantie sera annulée si des nettoyeurs dans le réservoir sont utilisés. Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été déplacés ou retirés de leur emplacement d'installation initial. Cette garantie exclut les usages industriel et commercial. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre et les dommages occasionnés pendant l'installation, les réparations ou le remplacement, de même que les dommages accessoires ou consécutifs.

El fabricante garantiza que este producto no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra por un período de un año desde la fecha de compra. Debe presentarse el comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original al fabricante en cualquier caso de reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. No es válida en caso de errores de instalación, abuso, uso indebido o cuidado y mantenimiento inapropiados (ya sea por parte de un contratista, empresa de servicios o habitante del domicilio del comprador). Esta garantía se anulará si usa limpiadores que se coloquen dentro del tanque del inodoro. Esta garantía no se aplica a ningún producto que se haya trasladado o retirado de su sitio de instalación original. Esta garantía excluye todo uso industrial y comercial del producto. Esta garantía no cubre los cargos por mano de obra o daños ocasionados durante la instalación, reparación o reemplazo, ni los daños accidentales o resultantes.

FEELING CONFIDENT? START YOUR NEXT PROJECT/CONFIANT? COMMENCEZ VOTRE NOUVEAU PROJET/
¿SE SIENTE CONFIADO? INICIE SU PRÓXIMO PROYECTO

• Visit www.lowes.com for more information./Pour en savoir plus, visitez le site www.lowes.com/Visite www.lowes.com para obtener más información.



Printed in Mexico.
Imprimé au Mexique.
Impreso en México.